



EN	Important information leaflet	
KO	중요 정보 책자	
MS	Risalah maklumat penting	
ZH-S	重要信息手册	
ZH-T	重要資訊手冊	
	نشرة تتضمن معلومات مهمة	AR
	دفترچه اطلاعات مهم	FA



- Children must not play with the appliance.
- Do not spill water on the power plug.
- Only use the appliance as described in the user manual to avoid injury due to misuse.
- Do not preheat the appliance.
- Always place a fully assembled bottle with cap in the bottle warmer before you add water.
- Make sure you add water before you switch on the bottle warmer.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the bottle warmer contains hot water.
- The accessible surfaces of the appliance may become hot during use and are subject to residual heat after use.
- Do not move the appliance when it contains hot water.
- When the food or milk has reached the required temperature, remove the bottle or container from the bottle warmer. If you leave food or milk in the bottle warmer, the temperature of the food or milk increases.

Caution

- This appliance is intended for use in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast accommodations, staff kitchen areas in stores, offices and other work environments, and by guests in hotels, motels and other residential type environments.
- The food should not be heated for too long.
- Always check the food temperature before you feed your child. Gently swirl the bottle and check by sprinkling a few drops on the inside of your wrist. (Follow the instructions in section "Feed your baby the milk".)
- Unplug the appliance when it is not in use.
- The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Let the appliance cool down before you clean it.
- Follow the descaling instructions to avoid irreparable damage.
- Do not try to open or repair the appliance yourself. Contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see www.philips.com/support).

The production date code YYWW is located in the cord storage compartment in the base of the bottle warmer.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

3 Recycling

Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

4 Guarantee and support

If you need information or if you have problems, please visit the Philips website at www.philips.com/avent or contact the Philips Customer Care Center in your country (refer to the enclosed worldwide guarantee leaflet for details). If there is no Customer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

한국어

1 소개

필립스 아벤트 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에 제품을 등록하십시오.

제품을 사용하기 전에 본 사용자 매뉴얼을 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 보관하십시오.

2 주의 사항

위험

- 코드나 플러그 또는 제품을 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.

경고

- 제품을 실내에서만 사용하십시오.
- 식탁이나 조리대의 가장자리로 전원 코드가 흘러내리지 않도록 하십시오. 여분의 전원 코드는 보틀워머 하단에 보관하십시오.
- 전원 코드가 제품의 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.
- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오. 항상 플러그가 벽면 전원 콘센트에 올바르게 꽂혀 있는지 확인하십시오.
- 제품을 연결하기 전에 제품의 하단에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 연장 코드를 사용해야 하는 경우 정격이 13암페어 이상인 접지형 연장 코드인지 확인하십시오.
- 만약 플러그나 전원 코드 또는 제품이 손상되었을 경우에는 제품을 사용하지 마십시오. 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 공인 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품을 가열된 오븐 안이나 뜨거운 가스, 전기 밥솥 위 또는 근처에 두지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다.

- 8세 이상의 아이들이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 8세 이하 및 관리 하에 있지 않은 어린이가 제품을 청소 및 관리할 수 없습니다. 제품 및 코드를 8세 이하 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 전원 플러그에 물이 닿게 하지 마십시오.
- 부상의 위험이 있으므로 제품을 이 사용 설명서에 나와 있는 이외의 용도로 사용하지 마십시오.
- 제품을 예열하지 마십시오.
- 보틀워머 안에 물을 붓기 전, 뚜껑까지 완전히 조립한 젓병을 먼저 넣습니다.
- 보틀워머에 물을 부은 뒤에 전원을 켭니다.
- 뜨거운 물은 심각한 화상을 일으킬 수 있습니다. 보틀워머에 뜨거운 물이 있을 경우에는 주의하십시오.
- 사용 중에는 제품의 표면이 뜨거울 수 있으며 사용 후에도 잔열이 남아있을 수 있습니다.
- 뜨거운 물이 들어 있는 경우 제품을 옮기지 마십시오.
- 음식이나 우유가 원하는 온도에 도달한 경우 병 또는 용기를 보틀워머에서 제거하십시오. 음식이나 우유를 보틀워머에 그대로 둘 경우 음식이나 우유의 온도가 올라갑니다.

주의

- 본 제품은 가정 및 유사 환경(예: 농가, 민박 시설, 매장과 사무실 및 기타 작업장의 직원용 탕비실, 호텔 및 기타 숙박 시설의 객실 등)에서 사용하도록 설계되었습니다.
- 음식을 너무 오래 가열하지 마십시오.
- 모유/분유를 먹이기 전에 아기가 먹기에 적당한 온도인지 항상 확인하십시오. 병을 부드럽게 돌리고 안쪽 손목에 몇 방울 떨어뜨려 확인하십시오. ("아기에게 우유 먹이기" 섹션의 지침을 따르십시오.)
- 사용하지 않을 때는 전원 플러그를 뽑아 놓으십시오.
- 발열체의 표면에는 사용 후에도 잔열이 남을 수 있습니다.
- 제품의 열기를 식힌 후 세척하십시오.
- 석회질 제거 지침을 준수하여 영구적인 손상을 방지하십시오.
- 제품을 직접 열거나 수리하려고 하지 마십시오. 필립스 고객 상담실이나 필립스 서비스 센터에 문의하십시오(www.philips.com/support 참조).

보틀워머 하단의 코드 보관함에 제조 날짜 코드(YYWW)가 기입되어 있습니다.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기존 및 규정을 준수합니다.

3 재활용

수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용용 수거 장소에 버리십시오. 이를 통해 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

해당 국가의 전기/전자 제품 분리 수거 규칙에 따라 버리십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호할 수 있습니다.

4 보증 및 지원

정보가 필요하거나 문제가 있으면 필립스전자 홈페이지(www.philips.com/avent)를 방문하거나 해당 지역의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다. 자세한 내용은 동봉된 전 세계 제품 보증서를 참조하십시오. 해당 지역에 고객 상담실이 없는 경우 필립스 대리점에 문의하십시오.

Bahasa Melayu

1 Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips AVENT! Untuk memanfaatkan sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan perkakas anda di www.philips.com/welcome.

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa hadapan.

2 Penting

Bahaya

- Jangan rendamkan kord, palam atau perkakas di dalam air atau cecair lain.

Amaran

- Gunakan perkakas di dalam rumah sahaja.
- Jangan biarkan kord kuasa terjantai dari tepi meja atau permukaan ruang kerja. Simpan lebih kord di dalam tapak pemanas botol.
- Jauhkan kord kuasa dari permukaan yang panas.
- Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding yang dibumikan. Sentiasa pastikan palam dimasukkan dengan rapi pada soket dinding.
- Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang ditunjukkan pada bahagian bawah perkakas sepadan dengan voltan tempatan.
- Jika anda perlu menggunakan kord sambungan, pastikan kord tersebut merupakan kord sambungan dibumikan dengan pengedaran sekurang-kurangnya 13 ampere.
- Jangan gunakan perkakas jika palam, kord kuasa atau perkakas rosak. Jika kord kuasa rosak, anda hendaklah menggantikan kord tersebut di Philips, pusat servis yang

disahkan oleh Philips atau orang yang layak seumpamanya untuk mengelakkan bahaya.

- Jangan letakkan perkakas di atas atau berdekatan dengan gas panas atau periuk elektrik atau dalam ketuhar yang panas.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh orang yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dalam pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun ke atas jika mereka telah diberikan pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas dengan cara yang selamat dan jika mereka memahami bahaya yang mungkin berlaku. Pembersihan dan penyelenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak melainkan mereka berumur 8 tahun ke atas dan diawasi. Jauhkan perkakas dan kordnya jauh dari jangkauan kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun.
- Kanak-kanak tidak boleh bermain dengan perkakas ini.
- Jangan tumpahkan air pada palam kuasa.
- Hanya gunakan perkakas seperti yang diterangkan dalam manual pengguna ini untuk mengelakkan kecederaan yang disebabkan penyalahgunaan.
- Jangan panaskan perkakas terlebih dahulu.
- Pastikan anda sentiasa letakkan botol yang dipasang lengkap dengan penutup dalam pemanas botol sebelum anda menambah air.
- Pastikan anda menambah air sebelum anda menghidupkan pemanas botol.
- Air panas boleh menyebabkan kelecuman serius. Berhati-hatilah semasa pemanas botol mengandungi air panas.
- Permukaan perkakas yang boleh diakses mungkin menjadi panas sewaktu penggunaan dan mungkin mempunyai baki haba selepas penggunaan.
- Jangan gerakkan perkakas semasa ia mengandungi air panas.
- Apabila makanan atau susu mencapai suhu yang diperlukan, keluarkan botol atau bekas daripada pemanas botol. Jika anda meninggalkan makanan atau susu di dalam pemanas botol, suhu makanan atau susu akan meningkat.

Awas

- Perkakas ini bertujuan untuk digunakan di dalam rumah dan penggunaan yang serupa seperti rumah ladang, persekitaran jenis inap sarapan, kawasan dapur kakitangan di kedai, di pejabat dan di persekitaran kerja lain dan oleh pelanggan di hotel, motel dan jenis persekitaran perumahan lain.
- Makanan tidak sepatutnya dipanaskan terlalu lama.
- Sentiasa periksa suhu makanan sebelum anda menyuapkannya kepada anak anda. Goncang botol secara perlahan-lahan dan periksa dengan menitiskan sedikit susu pada bahagian dalam pergelangan tangan anda. (Ikut arahan dalam bahagian "Beri anak anda susu".)
- Cabut palam perkakas apabila tidak digunakan.
- Permukaan elemen pemanas mungkin mempunyai baki haba selepas penggunaan.
- Biarkan perkakas menjadi sejuk sebelum anda membersihkannya.
- Ikut arahan untuk menyahkerak bagi mengelakkan kerosakan yang tidak dapat dibaiki.
- Jangan cuba untuk membuka atau membaiki sendiri perkakas ini. Hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (lihat www.philips.com/support).

Kod tarikh pengeluaran YYWW terdapat di bahagian simpanan kord pada tapak pemanas botol

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

3 Kitar Semula

Jangan buang produk dengan sisa rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pengutipan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.

Ikut peraturan negara anda berkenaan pengumpulan berasingan produk elektrik dan elektronik. Cara membuang yang betul akan membantu mencegah akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

4 Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau mengalami masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com/avent atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (rujuk risalah jaminan sedunia yang disertakan untuk mendapatkan butiran). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke pengedar Philips tempatan anda.



English

1 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips AVENT! To fully benefit from the support that Philips offers, register your appliance at www.philips.com/welcome.

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

2 Important

Danger

- Do not immerse the cord, plug or appliance in water or other liquid.

Warning

- Only use the appliance indoors.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or worktop. Store excess cord in the base of the bottle warmer.
- Keep the power cord away from hot surfaces.
- Only connect the appliance to a grounded wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
- Before you connect the appliance, check that the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local voltage.
- If you need to use an extension cord, make sure it is a grounded extension cord with a rating of at least 13 amperes.
- Do not use the appliance if the plug, the power cord or the appliance itself is damaged. If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a Philips authorized service centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric cooker, or in a heated oven.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

العربية
مقدمة
تَهانِيا على شراكتك المنتج، ومرحبًا بك في Philips Avent ! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل جهاك على www.philips.com/welcome . اقرأ دليل المستخدم هنا بنقّة قبل استخدام الجهاز واحتفظي به للرجوع إليه في المستقبل
2 هام
خطر
 - لا تعمري السلك أو القابس أو الجهاز نفسه بالمياه أو بأي سائل آخر على الإطلاق.
تحذير
 - لا تستخدمي هذا الجهاز إلا في الأماكن الداخلية.
 - احرصي على عدم تدلّي سلك الطاقة عن حافة الطاولة أو سطح العمل. خزّني الجزء الإضافي من السلك في قاعدة جهاز تسخين الرضّاعات.
 - أبقِي كبل الطاقة بعيداً عن الأسطح الساخنة.
 - لا تقومي بتوصيل الجهاز إلا بمأخذ حائط مؤرّض. احرصِي دائماً على إدخال المقبس في مأخذ الطاقة في الحائط بطريقة صحيحة.
 - قبل توصيل الجهاز، تحققي من أن الفولتية المشار إليها في أسفل الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية.
 - إذا كنت بحاجة لاستخدام سلك تمديد، فاحرصي على أن يكون سلك تمديد مؤرّض بتصنيف 13 أمبير على الأقلّ.
 - لا تستخدمي الجهاز إذا كان القابس أو سلك الطاقة أو الجهاز بعد ذاته تالفاً. إذا كان سلك الطاقة تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة معتمد من Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.
 - لا تضعي الجهاز على جهاز طهر ساخن يعمل بالغاز أو على الكبرياء أو بالقرب منه، أو في فرن ساخن.
 - يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنتقصهم الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به.
 - يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات من العمر ومرو فوق في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به. لا يجب أن يتولّى الأطفال أعمال التنظيف أو الصيانة ما لم يكونوا تحت المراقبة و فوق سن الثامنة . يجب إبقاء الجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال دون عمر 8 سنوات.
 - يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز.
 - لا تسكبي المياه على قابس الطاقة.
 - لا تستخدمي الجهاز إلا بالطريقة المبيّنة في دليل المستخدم لتفادي وقوع أي إصابات سببها إساءة الاستخدام.
 - لا تحمي الجهاز مسبقاً.
 - ضعي دائماً الرضّاعة المجمّعة بالكامل مع الغطاء في جهاز تسخين الرضّاعات قبل إضافة المياه.
 - احرصي على إضافة المياه قبل تشغيل جهاز تسخين الرضّاعات.
 - قد تتسبب المياه الساخنة بحروق خطيرة. توخّي الحذر عندما يكون داخل جهاز تسخين الرضّاعات مياه ساخنة.
 - قد تصبح أسطح الجهاز التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام ويُمكن أن تبقى ساخنة حتى بعد الأستخدام.
 - لا تحركي الجهاز إذا كان يحتوي على مياه ساخنة.
 - عندما يبلغ الطعام أو الحليب درجة الحرارة المطلوبة، قومي بإزالة الرضّاعة أو الحاوية من جهاز تسخين الرضّاعات. إذا تركت الطعام أو الحليب في جهاز تسخين الرضّاعات، فسيزداد درجة حرارة الطعام أو الحليب.
تنبيه
 - هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المنزل وللاستخدامات المشابهة مثل المزارع والأماكن المخصصة للمبيت والقطور ومطابخ المواطنين في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى، ومن قبل النزلاء في الفنادق والموتيلات والأماكن السكنية الأخرى.
 - يجب عدم تسخين الطعام لفترة طويلة جدًا.
 - تحققي دائماً من درجة حرارة الطعام قبل تقديمه لطفلك. أقلبي الرضّاعة بلطف ثم تحققي من درجة حرارة الحليب عن طريق رش بضع القطرات على الجهة الداخلية من معصمك. (اتبعي التعليمات المذكورة في قسم "تقديم الحليب لطفلك".)
 - افصلي الجهاز عن مصدر الطاقة لدى عدم استخدامه.
 - إن سطح أداة التسخين عرضة لحرارة متبقية بعد الاستخدام.
 - اتركي الجهاز ليبرد قبل تنظيفه.
 - اتبعي التعليمات حول إزالة الترسبات الكلسية لتفادي إلحاق ضرر لا يمكن إصلاحه.
 - لا تحاولي فتح الجهاز أو إصلاحه بنفسك. اتصلي بمركز خدمة المستهلك من Philips في بلدك (راجعِي www.philips.com/support).
 - يتوفّر رمز تاريخ الإنتاج YYWW في داخل حجرة تخزين السلك في قاعدة جهاز تسخين الرضّاعات

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF) يتوافق جهاز Philips هذا مع كل المعايير والأنظمة المطبقة المتعلقة بالتعرّض للحقول الكهرومغناطيسية.

إعادة التوير

لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله، بل اعمد إلى تسليمه إلى مركز تجميع رسمي لإعادة تدويره. عبر القيام بذلك، أنت تساهم في المحافظة على البيئة. اتبع القوانين المعمّدة في بلدك لجمع المنتجات الإلكترونية والكهربائية بطريقة منفصلة. يساعد التخلص من النفايات بطريقة صحيحة في منع العوالم السلبية على البيئة وصحة الأشخاص.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو إذا واجهت أي مشكلة، فيرجى زيارة موقع Philips الإلكتروني على **www.philips.com/avent** أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك من Philips في بلدك (راجعِي كتيب الضمان العالمي المضمّن للمحصول على تفاصيل). في حال عدم وجود مركز خدمة المستهلك في بلدك، يرجى زيارة موزّع منتجات Philips المحلي.

فأرسي

1 معرفی

به دنياي محصولات Philips Avent خوش آمدید، به شما برای خرید این محصول تبریک می گوئیم! برای استفاده بهینه از خدمات پست از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت **www.philips.com/welcome** ثبت نام کنید.

قبل از استفاده از دستگاه، این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید و آن برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.

2 مهم

خطر

 - سیم، دوشاخه یا دستگاه را در آب یا مایعات دیگر فرو نکنید.

هشدار

- از دستگاه فقط در داخل ساختمان استفاده کنید.
- اجازه ندهید سیم برق از لبه میز یا کابینت آویزان شود. سیم اضافی را در بدنه گرمکن شیشه شیر نگهداری کنید.
- سیم برق را از سطوح داغ دور نگهدارید.
- دستگاه را فقط به پریزی که به زمین اتصال دارد وصل کنید.
- همیشه مطمئن شوید که دوشاخه در پریز دیوار به درستی وارد شده باشد.
- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق، بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده در پایین دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.
- اگر می‌خواهید از رابط چندشاخه استفاده کنید، مطمئن شوید که اتصال زمین با درجه حداقل 13 آمپر، داشته باشد.
- اگر دوشاخه، سیم برق یا خود دستگاه آسیب دیده است، از دستگاه استفاده نکنید. در صورتی که سیم برق آسیب دیده است برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا اشخاص متخصص تعویض کنید.
- دستگاه را روی یا نزدیک به گاز داغ یا غاساز برقی یا در فر گرم قرار ندهید.
- افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند می توانند با نظارت بزرگتر ها یا آموزشن استفاده اینن از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن، از دستگاه استفاده کنند.
- کودکان 8 سال و بالاتر می توانند با نظارت بزرگتر ها یا آموزشن استفاده اینن از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن، از دستگاه استفاده کنند. تمیز کردن و سرویس دستگاه نباید توسط کودکان انجام شود مگر آن که بزرگتر از 8 سال بوده و تحت نظارت بزرگتر ها این کار را انجام دهند. دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان زیر 8 سال قرار دهید.
- کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
- روی دوشاخه برق آب نریزید.
- برای جلوگیری از آسیب‌های شخصی در نتیجه استفاده نادرست از دستگاه، فقط به همان صورت که در دفترچه راهنما گفته شده است از آن استفاده کنید.
- دستگاه را از قبل گرم نکنید.
- همیشه قبل از افزودن آب، شیشه را با دیروش آن در گرمکن شیشه شیر قرار دهید.
- قبل از اینکه دستگاه گرمکن شیشه شیر را روشن کنید، آب را اضافه کنید.
- آب داغ موجب سوختگی‌های جدی می‌شود. وقتی دستگاه گرمکن شیشه حاوی آب داغ است، مراقب باشید.
- سطوح قابل دسترس دستگاه ممکن است در مدت استفاده داغ شوند و پس از استفاده سطح آن داغ باقی بماند.
- وقتی دستگاه حاوی آب داغ است، آن را حرکت ندهید.
- وقتی غذا یا شیر به دمای مورد نظر رسید، شیشه یا ظرف را از گرمکن شیشه خارج کنید. اگر همچنان غذا یا شیر در گرمکن شیشه باقی بماند، دمای غذا یا شیر افزایش می‌یابد.

احتیاط

- این دستگاه برای استفاده در منزل و کاربردهای مشابه مانند خانه‌ها، سرویس‌های اتاق و صبحانه هتل‌ها، محیط آشپزی در فروشگاهها، دفاتر کار و محیط های کاری و استفاده میهمانان در هتل‌ها، مثلاها و سایر محیط های مسکونی ساخته شده است.
- ن‌ب‌ه‌ی‌ه‌ر‌ی‌ه‌ر‌ ط‌ول‌ان‌ی‌ه‌ حرارت ببیند.
- همیشه قبل از اینکه به کودک خود غذا بدهید، دمای آن را بررسی کنید. آرام شیشه را تکان دهید و چند قطره سمت داخل مچ دست خود بریزید و دمای شیر را بررسی کنید. (دستورالعمل‌های بخش "تغذیه کودک با شیر" را دنبال کنید.)
- وقتی از دستگاه استفاده نمی‌کنید، آن را از برق جدا کنید.
- پس از استفاده، سطح المنت حرارتی داغ باقی می‌ماند.
- قبل از تمیز کردن دستگاه، اجازه دهید خنک شود.
- برای جلوگیری از آسیب‌های جبران‌ناپذیر، دستورالعمل‌های جرمگیری را دنبال کنید.
- خودتان دستگاه را تعمیر یا باز نکنید. با مرکز خدمات مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (به **www.philips.com/support** مراجعه کنید).
- کد تاریخ YYWW محصول را در محفظه نگهداری سیم در بدنه گرمکن شیشه شیر بیابید

میدان الکترومغناطیسی (EMF)
این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربردیبر میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

3 بازبافت

پس از پایان عمر دستگاه، آن را همراه با زباله های معمولی ختگی دور نیندازید بلکه این کار را طبق قوانین جمع آوری و بازیافت محلی خود انجام دهید. با این کار در حقیقت به حفظ محیط زیست خود کمک کرده اید.

در این خصوص بر طبق قوانین کشور خود نسبت به جمع‌آوری محصولات الکتروکی و الکترونیکی اقدام نمایید. دور انداختن صحیح، از تأثیرات منفی بر روی محیط زیست و سلامت انسان جلوگیری می کند.

4 پشتیبانی و ضمانت

برای کسب اطلاعات یا رفع اشکال دستگاه خود، لطفاً از وب سایت Philips به آدرس **www.philips.com/avent** مراجعه کنید یا با مرکز خدمات مشتریان Philips در کشور خود تماس بگیرید (برای جزئیات بیشتر به دفترچه ضمانت جهانی همراه دستگاه مراجعه کنید). اگر در کشور شما مرکز خدمات پس از فروش وجود ندارد به فروشنده محلی Philips مراجعه نمایید

繁體中文

1 簡介

感謝您購買本產品。歡迎使用飛利浦 Avent ! 請至 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以獲得飛利浦提供的完整支援。

使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

2 重要事項

危險

 - 請勿將電線、插頭或產品浸入水中或其他液體中。

警告

- 本產品只能在室內使用。
- 請勿讓電源線懸掛在餐桌或流理台邊緣。將多餘的電線收藏在奶瓶加熱器底座。
- 電源線應遠離高溫表面。
- 本產品僅可與已接地的電源插座連接。務必確保插頭確實插到電源插座中。
- 連接產品電源之前，請確認產品底部所標示的電壓與本地的電壓相符。
- 如果您需要延長線，請務必使用有接地，且安培數至少為 13 的延長線。
- 當插頭、電源線或產品本身受損時，請勿使用本產品。如果電源線損壞，您必須將其交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師進行更換，以免發生危險。
- 請勿將本產品置於或靠近炙熱氣體或電子鍋，或放在加熱烤箱中。
- 身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者可在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及瞭解潛在危險的狀況下使用本產品。
- 8 歲以上兒童可在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及瞭解潛在危險的狀況下使用本產品。除非兒童滿 8 歲且有人在旁監督，才能進行清潔與維護作業。產品和其電源線請放在 8 歲以下兒童無法取得之處。
- 請勿讓孩童把玩產品。
- 請勿將水濺到電源插頭。
- 僅可依使用手冊的說明來使用產品，以免因使用不當而發生危險。
- 請勿預熱此產品。
- 請務必將完全組裝的奶瓶和瓶蓋放入奶瓶加熱器後，再加水。
- 請確定先加水，再開啟奶瓶加熱器。
- 熱水可能會造成嚴重燙傷。當奶瓶加熱器內有熱水時，請格外小心。
- 產品表面在使用期間可能會變熱，即使使用完畢仍可能會殘留餘溫。
- 請勿移動裝有熱水的產品。
- 當食物或乳汁達到所需的溫度時，請從奶瓶加熱器中取出奶瓶或容器。如果您將食物或乳汁留在奶瓶加熱器中，食物或乳汁的溫度會升高。

注意

本產品可供居家與類似用途使用，例如：農舍、供應早餐與床位的住宿；店家、辦公室和其他工作場所的員工廚房區域；以及供貴客在飯店、汽車旅館與其他居住場所的房間使用。

- 食物不應加熱過久。
- 餵食寶實前，請務必先確認食物溫度。輕輕搖晃奶瓶，並在您的手腕內側滴幾滴乳汁檢查。（請依「餵哺寶實乳汁」章節的指示操作。）
- 不使用時，請拔除產品插頭。
- 使用後，加熱板表面可能留有餘溫。
- 清潔產品之前，請先讓其完全冷卻。
- 請遵循除垢指示，以免造成無法修復的損壞。
- 請勿自行嘗試打開或維修本產品。請聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心(請見 **www.philips.com/support**)。
- 您也可以在奶瓶加熱器底座的收線槽裡找到製造日期代碼 YYWW。
- 電磁場 (EMF)**
- 本飛利浦產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。
- 3 回收**
- 本產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品送至政府指定的回收點或進行回收。此舉能為環保盡一份心力。請遵循您所在國家/地區對電氣與電子產品分類收集的規定。正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。
- 4 保固與支援**

如果您需要更多資訊或有任何問題，請造訪飛利浦網站 **www.philips.com/avent** 或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心（詳細內容請參考隨附的全球保證書）。若您所在國家/地區沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

简体中文

1 简介

欢迎购买并使用飞利浦新安怡产品！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 **www.philips.com/welcome** 注册您的产品。

使用本产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以备日后参考。

2 重要信息

危险

 - 请勿将电源线、插头或本产品浸入水中或其他液体中。

警告

- 仅限室内使用。
- 请勿将电源线悬挂在桌子或工作台边缘。将多余的电源线缠绕在奶瓶加热器的底座下。
- 不要让电源线接触到高温的表面。
- 只能将本产品连接至接地的电源插座。务必确保插头已正确插入电源插座。
- 连接本产品之前，请检查本产品底部标示的电压是否与当地电压相符。
- 如果需要使用延长线，请确保接地延长线的额定电流至少达到 13 安培。
- 如果插头、电源线或本产品本身受损，请勿再使用本产品。如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或类似的专职人员来更换。
- 切勿将本产品置于加热的煤气灶或电饭煲附近或发热炉具内。
- 本产品适合由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。
- 本产品适合由年满 8 周岁的儿童使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。不要让儿童进行清洁和保养，除非儿童已年满 8 周岁且在有人监督的情况下操作。应将本产品及其线缆置于 8 周岁以下儿童触及不到的地方。
- 不得让儿童玩耍本产品。
- 请勿将水溅在电源插头上。
- 为避免因误用而导致伤害，请仅按照用户手册中所述的方式使用本产品。
- 请勿对本产品预热。
- 务必将完整组装的带盖奶瓶放入奶瓶加热器中后再加水。
- 确保加水后再启动奶瓶加热器。
- 热水可能导致严重烫伤。奶瓶加热器中有热水时应多加小心。
- 使用过程中，本产品的可接触表面可能会变热，使用后会有余热。
- 请勿移动盛有热水的产品。
- 当食物或母乳达到所需温度时，从奶瓶加热器中取出奶瓶或储存杯。如果将食物或母乳留在奶瓶加热器中，则食物或母乳的温度会升高。

警告

- 本产品可用于家用及类似用途（如农庄、提供住宿和早餐的场所、商店、办公场所及其他工作环境中的员工厨房）以及供旅店、汽车旅馆及其他住宿型环境中的客人使用。
- 食物不宜加热太久。
- 哺喂宝宝之前，请务必检查食物的温度。轻轻搅拌奶瓶中的母乳，然后在手腕内侧滴几滴母乳检查温度。（请按照“给您的宝宝喂奶”一节中的说明进行操作。）
- 不用时要拔下本产品的插头。
- 使用后，加热元件表面仍有余热。
- 待本产品冷却后再清洁。
- 为避免对本产品造成不可修复的损坏，请按照除垢说明操作。
- 请勿尝试自行打开或修理本产品。请联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（请参阅 **www.philips.com/support**）。
- 生产日期代码 YYWW 位于奶瓶加热器底部的电线储槽格中。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

3 回收

弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。

请遵循您所在国家/地区的电器及电子产品分类回收规定。正确弃置产品有助于避免对环境 and 人类健康造成负面影响。

4 保修和支持

如果需要信息或有任何疑问，请访问飞利浦网站：**www.philips.com/avent** 或联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（有关详情，请参阅随附的全球保修卡）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。